

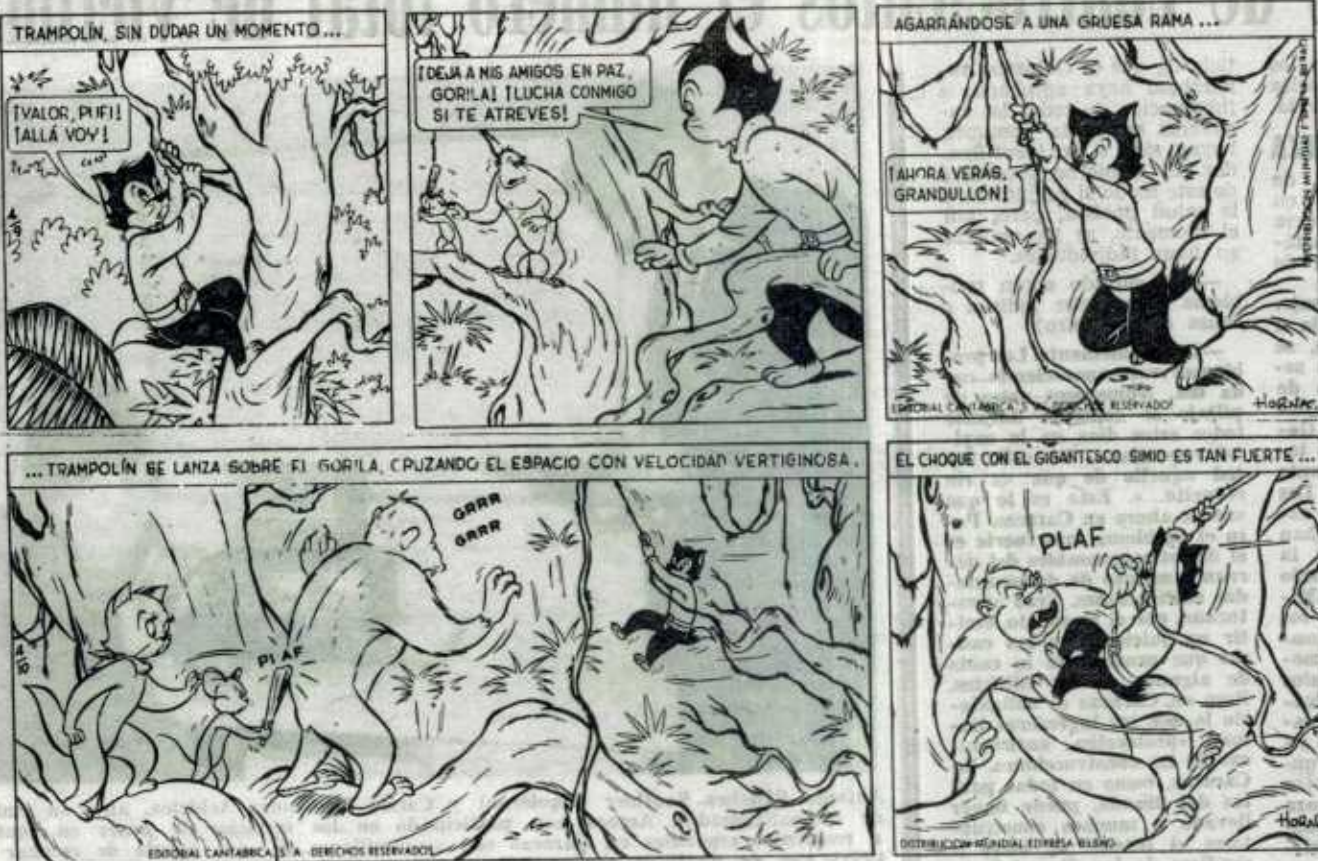
EL FANTASMA

Por L. FALK M. McCOY (12.408)



TRAMPOLIN

CAP. 4.º EN BUSCA DEL OCAPÍ (5)



A VISTA

de pájaro

LAS BELLAS TRADUCCIONES

Si, las bellas traducciones de los catálogos extranjeros. Por ejemplo, en el de "Aux Galeries" (sección juguetes) se lee al pie del dibujo de un pequeño burro discolo:

"Asno rebarbativo... Frs. 3,95."

En el mismo ejemplar (sección juguetería), debajo de un peine:

"Peine para caballero, calidad superior, largo 0m. 16... Frs. 3,35. El mismo para peluquero de cuerno de Irlanda... Frs. 4,50."

En el catálogo de una marca de motos alemanas, uno de los párrafos dedicados a las instrucciones lleva este título:

"Para negociar montañas, en segunda."

Leyendo este párrafo puede uno darse cuenta rápidamente de que allí se trata de explicar cómo se suben las cuevas.

En el catálogo de otro almacén (sección China, Japón y bronce) se lee:

"Juego de bronce imitación, sujeto "Salida de la escuela, movimiento 36 horas. Los tres juegos... Frs. 145."

"El mismo sujeto "Vigilancia"... Frs. 155."

Y así hasta que se quiera.

LOS MUEBLES ANTIGUOS

El otro día, dos conocidos se encontraron en el bar y el tema de la conversación reca-
yó en eso que llamamos muebles antiguos. Y uno de ellos afirmó:

—Yo conozco un ebanista excepcional.

—Hasta ese punto? —preguntó el otro.

—Sí. Usted le envía un mueble nuevo y él lo trata de tal forma, que en pocos días el mueble tiene un aire de viejo, del siglo que se quiera.

—¡Bah! No vale la pena de ir tan lejos.

—¿Cómo es eso,

—Si, porque mis hijos hacen otro tanto y en menos tiempo.

EL BAÑO Y LA PRISA

Con esto del verano y la prisa, nos cuentan que un individuo, visiblemente acosado por el tiempo, penetró en un establecimiento de baños y pidió:

—¡Pronto, no tengo tiempo que perder; prepárenme un baño a todo meter.

—¿Frio o caliente? —le preguntaron.

—No merece la pena de poner agua. Estoy pensando que ni siquiera tendré tiempo para secarme —contestó el de la prisa.

LAS DOS CLASES DE LOCURA

Doña Escolástica, señora de cierta edad, en un momento de íntima preocupación, pregunta a su marido, don Servando:

—¿Es verdad que tú te sentirías loco de dolor si yo muriera? ¿No te volverías a casar?

Don Servando bambolea la cabeza y explica:

—Yo me vería ciertamente loco de dolor, pero no loco.

¿GALANTERIA O DISCULPA?

El marido a la mujer:

—¿Cómo esperas que me acuerde de tu cumpleaños si parece que nunca envejeces?

ROLDAN EL TEMERARIO

Por DAN BARRY (604)



CRUCIGRAMA

Núm. 2.050

HORIZONTALES

1: Pretexto o motivo de la ejecución de una cosa.—2: Termina; al revés, cifra.—3: Eleven; rasparán la superficie.—4: Posesivo; pedazo de algo.—5: Al revés, medio bobo; consonante; al revés, pasa de un término musical a otro.—6: Desafío; adverbio; vocal.—7: Vocal; criba; localidad de Gerona.—8: Al revés y en plural, soldado que vela para la defensa del puesto.—9: Al revés, teme; ídem, suceso.—10: Cuerda; amarre; letra.—11: Al revés, óxido; granero; consonante.

VERTICALES

1: Hábiles y excelentes.—2: Padece uno un daño; al revés, Dolores.—3: Letra en plural; caudal monetario.—4: Apócope; al revés, capital española.—5: Do; letra.—6: Múltiplo de dos; vocal; en plural, instrumento músico antiguo.—7: Vocal; al revés, de elevada estatura; consonante; pronombre.—8: Al revés, quítase ese catarro; ídem, fiera.—9: Al revés, los que hacen la recolección del trigo; vocal.—10: Dibujo; al revés, practique un deporte.—11: Al revés, vapor encima de los picos; perro.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1: Gomorresina.—2: Aduca; al revés, jamí.—3: Sala; simple.—4: Tea; oboes.—5: Ar; m; al revés, ácrata.—6: Doce; ADT; m.—7: O; unos; aga.—8: Remunerados.—9: Eludir, al revés, azor.—10: Sala; al revés, uní; al 11: Sos; al revés, gana; i.

COMODIDADES

Westinghouse



FRIGORIFICOS MODELOS DESDE 7.440 pts. (imp. n.º 10)

Puede estar seguro si es
Westinghouse

DYSESA

Gran Vía, 59 Bilbao